 Universidad del Atlántico	<b>CÓDIGO:</b> FOR-DO-109
	<b>VERSIÓN:</b> 0
	<b>FECHA:</b> 03/06/2020
<b>AUTORIZACIÓN DE LOS AUTORES PARA LA CONSULTA, LA REPRODUCCIÓN PARCIAL O TOTAL, Y PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DEL TEXTO COMPLETO</b>	

Puerto Colombia, **10 de marzo de 2021**

Señores

**DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECAS**

Universidad del Atlántico

Cuidad

**Asunto: Autorización Trabajo de Grado**

Cordial saludo,

Yo, **MARÍA JOSÉ VARGAS SALCEDO**, identificado(a) con **C.C. No. 1.143.160.438** de **BARRANQUILLA**, autor(a) del trabajo de grado titulado **“BAJO LA MISMA PIEL”** presentado y aprobado en el año **2020** como requisito para optar al título Profesional de **PROFESIONAL EN DANZA**; autorizo al Departamento de Bibliotecas de la Universidad del Atlántico para que, con fines académicos, la producción académica, literaria, intelectual de la Universidad del Atlántico sea divulgada a nivel nacional e internacional a través de la visibilidad de su contenido de la siguiente manera:

- Los usuarios del Departamento de Bibliotecas de la Universidad del Atlántico pueden consultar el contenido de este trabajo de grado en la página Web institucional, en el Repositorio Digital y en las redes de información del país y del exterior, con las cuales tenga convenio la Universidad del Atlántico.
- Permitir consulta, reproducción y citación a los usuarios interesados en el contenido de este trabajo, para todos los usos que tengan finalidad académica, ya sea en formato CD-ROM o digital desde Internet, Intranet, etc., y en general para cualquier formato conocido o por conocer.

Esto de conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, “Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores”, los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables.

Atentamente,

Firma



**MARÍA JOSÉ VARGAS SALCEDO.**

**C.C. No. 1.143.160.438 de BARRANQUILLA**

**DECLARACIÓN DE AUSENCIA DE PLAGIO EN TRABAJO ACADÉMICO PARA GRADO**


*Este documento debe ser diligenciado de manera clara y completa, sin tachaduras o enmendaduras y las firmas consignadas deben corresponder al (los) autor (es) identificado en el mismo.*

Puerto Colombia, **10 de marzo de 2021**

Una vez obtenido el visto bueno del director del trabajo y los evaluadores, presento al **Departamento de Bibliotecas** el resultado académico de mi formación profesional o posgradual. Asimismo, declaro y entiendo lo siguiente:

- El trabajo académico es original y se realizó sin violar o usurpar derechos de autor de terceros, en consecuencia, la obra es de mi exclusiva autoría y detento la titularidad sobre la misma.
- Asumo total responsabilidad por el contenido del trabajo académico.
- Eximo a la Universidad del Atlántico, quien actúa como un tercero de buena fe, contra cualquier daño o perjuicio originado en la reclamación de los derechos de este documento, por parte de terceros.
- Las fuentes citadas han sido debidamente referenciadas en el mismo.
- El (los) autor (es) declara (n) que conoce (n) lo consignado en el trabajo académico debido a que contribuyeron en su elaboración y aprobaron esta versión adjunta.

Título del trabajo académico:	"BAJO LA MISMA PIEL"
Programa académico:	DANZA

Firma de Autor 1:							
Nombres y Apellidos:	MARÍA JOSÉ VARGAS SALCEDO						
Documento de Identificación:	CC	X	CE	PA	Número:	1.143.160.438	
Nacionalidad:	COLOMBIANA			Lugar de residencia:	BARRANQUILLA		
Dirección de residencia:	CALLE 50 #26B-55						
Teléfono:	300 6801			Celular:	301 279 3581		



**FORMULARIO DESCRIPTIVO DEL TRABAJO DE GRADO**

<b>TÍTULO COMPLETO DEL TRABAJO DE GRADO</b>	BAJO LA MISMA PIEL
<b>AUTOR(A) (ES)</b>	MARÍA JOSÉ VARGAS SALCEDO
<b>DIRECTOR (A)</b>	
<b>CO-DIRECTOR (A)</b>	
<b>JURADOS</b>	ANGELA CONSTANZA GAMEZ MORALES JEANET CAROLINA CABALLERO SEGURA
<b>TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR AL TÍTULO DE</b>	PROFESIONAL EN DANZA
<b>PROGRAMA</b>	DANZA
<b>PREGRADO / POSTGRADO</b>	PREGRADO
<b>FACULTAD</b>	BELLAS ARTES
<b>SEDE INSTITUCIONAL</b>	SEDE NORTE
<b>AÑO DE PRESENTACIÓN DEL TRABAJO DE GRADO</b>	2020
<b>NÚMERO DE PÁGINAS</b>	57
<b>TIPO DE ILUSTRACIONES</b>	ILUSTRACIONES, TABLAS, PLANOS Y FOTOGRAFÍAS.
<b>MATERIAL ANEXO (VÍDEO, AUDIO, MULTIMEDIA O PRODUCCIÓN ELECTRÓNICA)</b>	NO APLICA
<b>PREMIO O RECONOCIMIENTO</b>	NO APLICA



***“BAJO LA MISMA PIEL”***

**MARÍA JOSÉ VARGAS SALCEDO  
PARA OPTAR AL TÍTULO DE PROFESIONAL EN DANZA**

**PROGRAMA DE DANZA  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
UNIVERSIDAD DEL ATLÁNTICO  
PUERTO COLOMBIA  
2020**



***“BAJO LA MISMA PIEL”***

**MARÍA JOSÉ VARGAS SALCEDO  
PARA OPTAR AL TÍTULO DE PROFESIONAL EN DANZA**

**ASESOR(A)  
JAIRO ATENCIA ESCORCIA**

**PROGRAMA DE DANZA  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
UNIVERSIDAD DEL ATLÁNTICO  
PUERTO COLOMBIA  
2020**

NOTA DE ACEPTACION

---

---

---

---

DIRECTOR(A)

---

JURADO(A)S

---

---

## **AGRADECIMIENTOS**

**En primera instancia le agradezco a Dios por permitirme llegar tan lejos y vivir tantas experiencias a lo largo de mi vida, a mis padres, hermanos y novio por ser mi mayor e incondicional apoyo en todas las tomas de decisiones, por ser mi motivación y polo a tierra para seguir adelante cuando me siento sin rumbo, a todos mis maestros por dejar en mi ese conocimiento y sus enseñanzas más que como profesional como persona para poder seguir trasmitiéndolo. En especial, gracias a mi asesor de tesis Jairo Atencia por guiarme en este camino y tenerme tanta paciencia**

## **“BAJO LA MISMA PIEL”**

### **RESUMEN**

“*Bajo la misma piel*” es una puesta en escena desarrollada en el lenguaje de la danza folclórica apoyada en algunos movimientos ofrecidos por la danza contemporánea en cuanto a exploración de movimiento, que cuenta los roles de la mujer en la sociedad, y las diferentes interpretaciones de su aprendizaje, a través de la historia creada de Sofía, una mujer personaje, inspirada en mis experiencias personales y corporales. De esta manera me motivo usar la danza para contar mi posición frente al tema sociales y emocionales que rodean a la mujer, más que solo ejecutar un esquema coreográfico con sus pasos, vestuarios y roles específicos. El atractivo de explorar nuevos movimientos a partir de los pasos y musicalidad de las danzas folclóricas me encaminó a crear una metodología con pautas y momentos, nombrada “experiencias corporales”, trabajando así con los intérpretes de manera cíclica, comenzando con el aprendizaje de las danzas que se ejecutan en la puesta en escena, la exploración individual y la retroalimentación de lo trabajado para crear la puesta en escena y obtener el resultado de todo el proceso.

**Palabras claves:** Danza, folclor, exploración, escena, roles, mujer.

### **ABSTRACT**

“Under the same skin”, is a staging developed in the language of folk dance supported by modern dance in some moves that tells about women rolls in the society and the differences interpretations about its learnings through the history created by Sofia, character inspired by my personal experiences, this motivates me to use dance as a way to state my own perspective on women issues, and not only to create a choreographic outline with different steps, dresses and specific Rolls. The attraction of exploring new movements based on the steps and musicality of folk dances led me to create a methodology with guidelines and moments, called "body experiences", working on this way, with the performers in a cyclical way, I begin with the learning of the dances to be interpreted in the staging, then I explore individual movement and work through some feedback of the work done, to finally create the staging and obtain the result of the entire process.

**Key words:** Dance, folklore, exploration, scene, roles, woman.



## CONTENIDO

<u>INTRODUCCIÓN</u> .....	1
<u>ESTADO DEL ARTE</u> .....	4
<u>MARCO REFERENCIAL</u> .....	8
<u>METODOLOGÍA</u> .....	13
<u>RESULTADOS</u> .....	16
<u>Creación del argumento</u> .....	17
<u>Argumento</u> .....	17
<u>Asignación de personajes</u> .....	19
<u>Guiones</u> .....	20
<u>Vestuario</u> .....	20
<u>Utilería</u> .....	34
<u>CONCLUSIONES</u> .....	38
<u>REFERENCIAS</u> .....	41
<u>ANEXOS</u> .....	43

## INTRODUCCIÓN

Cómo comenzar a hablar sobre la mujer y el aprendizaje de su rol, ¿desde lo científico? ¿Lo biológico? ¿Lo social? Son muchos los puntos de vistas, pero en esta ocasión quiero hacerlo desde mis experiencias.

Yo, nacida bajo el techo de unos padres con crianza tradicional, donde el hombre debe trabajar y la mujer criar a los hijos y mantener limpia la casa, el tener que visionarme con esa imagen de buscar una pareja, casarse, tener hijos y una casa, porque eso era el propósito de la vida y noción de la época de mis padres los 80; el darme cuenta que este tipo de roles me los imponían sin otra opción, querer decirles a mis padres que no todas las mujeres nacimos para ser como sus pensamientos lo dicen, como hay otras que sí y saber que se puede buscar un equilibrio de que ambas cosas estén bien. De ahí nació mi motivación de querer llevar a escena a una mujer que pase por ambas situaciones y logre decidir qué quiere hacer con su vida y no que decidan por ella.

Sí, el tema central es la mujer, acompañada con el aprendizaje de los roles de esposa, madre, hija, ama de casa dentro de una educación tradicional. A lo largo de la carrera, en las oportunidades de crear piezas de danza, esta temática siempre estuvo presente, pero de distintas formas, teniendo la marca de la mujer. La creación de la puesta en escena de *“Bajo La Misma Piel”* comenzó en los laboratorios de investigación-creación de mi compañero José Torres, trabajando la idea desde diferentes puntos de vista; se fue direccionando y concretando el tema al aprendizaje de los roles de la mujer. Al final del

proceso mi compañero no pudo continuar por cuestiones ajenas, pero siguió dentro de la puesta en escena en el rol de intérprete.

Ahora bien, para mostrar el aprendizaje de los roles de la mujer madre, hija y esposa, en una puesta en escena, fue necesario encontrar una conexión entre la temática y el género dancístico de la danza folclórica, teniendo en cuenta que éstas son el reflejo de la realidad sobre la historia cotidiana de un grupo en cuanto a su vida doméstica, prácticas, creencias, religiones y festividades; fijándome así en tres bailes de la región caribe: la tambora, el sexteto y el bullerengue, que dentro de su ejecución narran historias sobre la mujer, y así a través de su música y movimientos crean la puesta en escena titulada "*Bajo La Misma Piel*".

Luego de seleccionar los bailes y la historia, fui construyendo un camino claro por donde transitar, indagar y mantener la motivación inicial de mostrar el aprendizaje e interpretación de los roles de la mujer, en una puesta en escena. A raíz de esto surgieron interrogantes en cuanto a la búsqueda de la conexión entre la temática y lo escénico, como: ¿Qué quiero mostrar en la puesta en escena? ¿Cómo logro relacionar las danzas que seleccioné con el aprendizaje de los roles de la mujer madre, hija y esposa? ¿Cómo explorar los movimientos de estas danzas para la interpretación de la historia? ¿Qué rol tiene la mujer en estas danzas?

Planteando así mis preguntas motivadoras, que marcan el camino para el resultado final

- » *¿Cómo llevar a una puesta en escena los aprendizajes e interpretaciones de los roles de la mujer, desarrollada con el lenguaje de la danza folclórica?*

- » *¿Cómo crear personajes que muestren las distintas voces de mujeres frente a los roles de madre, hija y esposa?*
  
- » *¿Cómo explorar formas de movimientos con los bailes seleccionados que nos lleven a crear la puesta en escena?*
  
- » *¿Cuáles son los elementos identitarios de los bailes propuestos que son inherentes y pueden estar al servicio de la propuesta escénica?*

## ESTADO DEL ARTE

Para la construcción de la puesta en escena realicé lecturas de diversos libros y observaciones de obras de danza, que transitaran por la temática del aprendizaje de los roles de la mujer para que fueran soporte en el fortalecimiento investigativo, construyendo así una conexión entre lo que indagaba, leía y reflexionaba para la creación-exploración entre lo teórico y el movimiento.

Entre los buscados encontré “*País bajo mi piel*” de Gioconda Belli (2001) dentro de este libro la escritora nicaragüense narra los momentos que marcaron su vida, desde que fue la niña de familia acomodada, hasta la gran escritora con fama internacional. Este antecedente lo referencio puesto que la historia que narra este libro con la voz de la escritora, se asemeja y se conecta con la idea que tengo del argumento en la puesta en escena, donde narro la historia de una mujer llamada Sofía, que logra ser dos mujeres, la que la sociedad tradicional crea con la enseñanza de su madre y la que se construye dentro de sus experiencias, siendo ambos bajo la misma piel, decidiendo por sí misma quién quiere ser. Este referente fue mi principal inspiración para crear la historia narrada en la escena dentro de las sensaciones, experiencias y la construcción de mi propia perspectiva, frente al tema de la crianza tradicional de la mujer y mis intereses, el cómo viví todos estos roles y aprendizajes sociales al igual que la escritora.

Igualmente encontré “*Como agua para chocolate*” (1989) de Laura Esquivel, este libro nos cuenta una historia dramática de la vida de una mujer con sus relaciones amorosas

y de su familia, todo esto relacionado directamente con la cocina típica mexicana, nos muestra como el personaje principal se enfrenta a su destino, solo por nacer mujer y la hija menor de la familia. Este libro y el de Belli me ayudó con la reflexión sobre la temática de los roles de la mujer narrado a través de estas historias, proporcionando una idea y mirada más amplia de cómo se vive siendo mujer en otra cultura, y así consolidar la historia.

Así mismo tengo "*Mujeres que corren con los lobos*" (1992) de Clarissa Pinkola. Este libro nos cuenta que cada mujer lleva dentro una vida secreta, que esa mujer salvaje representa la intuición femenina, es decir lo que en realidad la mujer desea ser sin que la juzgue nadie, cuando la sociedad quiere mantener un estereotipo de la mujer civilizada con roles rígidos. En este libro la autora revela mitos e historias para ayudar a las mujeres a recuperar su fuerza y esencia, la reflexión de éste alimenta la idea principal para la creación del argumento, dándole un punto de vista más allá de lo social, centrándonos en la mirada de cada mujer, su pensamiento, su instinto natural y comportamiento. Este referente contribuye a la creación de cada personaje de la puesta en escena, en donde se hace una exploración individual, que cada intérprete cree desde su perspectiva y muestren el aprendizaje y la asimilación de los roles en estas 4 mujeres.

Indagando en las artes escénicas también encontré obras de danza que fueron referencias tales como "*Reza niña*" de Martha Ligia Gómez (1995). Esta obra de danza contemporánea es un homenaje a una de la sabedora, cantante y compositora de la región Caribe: Emilia Herrera conocida como "La niña Emilia", siendo este resultado de montajes anteriores, jugando con los dobles sentidos que les daba esta mujer a sus composiciones musicales, partiendo de ritmos como el bullerengue, puya, mapalé y chalupa, explorando los movimientos de estas danzas con ayuda de un grupo llamados los ancestrales.

Gómez, en sus procesos creativos, tiene en cuenta la tradición y la ancestralidad Afro, con acercamientos en los saberes de tribus indígenas, sabedoras, chamanes, abuelos de diferentes tradiciones de Colombia y fuera de ella, realizando presentaciones de esta obra en espacios alternos al teatro. Su metodología se basa en un “alfabeto corporal”, a partir de frases de movimiento que la van llevando a una “clínica corporal” profunda haciendo que el movimiento se decante hasta que quede lo que en verdad signifique para la obra. La influencia del antecedente en este proyecto es la metodología que aplica, en la que los movimientos de base folclórica se llevan a una exploración con el fin de llevarlos a nuevas formas de expresión e intencionalidad, y así contar la historia de la canta-autora, este es un sello que representa a la creadora puesto que se basa en este tipo de exploración en la escena. Para la puesta en escena de *“Bajo la misma Piel”* y el fin de buscar con ayuda de elementos de la danza contemporánea, movimientos con nuevas formas e interpretaciones con base de lo ya conocido de la danza folclórica.

También *“Genoveva”* de la maestra *Olga Barrios (2017)* es una obra de danza contemporánea que tiene como tema principal la construcción del personaje protagónico del libro *“La tejedora de coronas”* del escritor Germán Espinosa, donde la creadora plantea una metodología llamada “gesto extendido” usándolo como base para la creación, incluyendo el análisis y reflexión sobre la narrativa de la danza contemporánea y trabaja con bailarines de diferentes edades.

De esta obra resalto su metodología, donde la creadora se basa en cómo llevar lo conceptual a lo escénico, y encontrar la forma en la que sus bailarines, en este caso mujeres, crearan una interpretación y un análisis personal del personaje de Genoveva. En la historia planteada en el libro de Espinosa. También dividió al grupo estratégicamente por

edades. Siendo esto el ejemplo para mí, de crear mi metodología de llevar el texto a la escena, en este caso sería el argumento, creando cada personaje, con la interpretación de las bailarinas frente a los roles de la mujer.

También tenemos “*Tiempos de luna creciente*” de la maestra Mónica Gontovnik (1992). En esta obra de danza contemporánea sobre la auto investigación de cada intérprete sobre ser mujer, sobre sus diferentes cargas, pasiones y preguntas. Cada una desarrolló un vocabulario de movimientos llevándolos al límite, encontrando cómo trasladarlo a la escena, cada performista creó prácticamente una obra individual, donde cada uno era un personaje u otra faceta del mismo.

En esta obra podemos ver el simple hecho de ser y sentirse mujer en todo su esplendor, como cada mujer a pesar de un estereotipo existente en el imaginario social, tenemos distintas formas de ver y percibir el mundo, en cómo nos desenvolvemos frente a múltiples situaciones, ser y actuar de la misma manera solo porque generalizan el ser mujer. Las temáticas que aborda esta autora, transitan en el tema de la puesta en escena, principalmente en esta obra que nos ayuda a crear esa interpretación y creación de cada personaje para cada bailarín dejando que cada uno lo asimile y acomode con su esencia y cualidades de movimiento. Esta obra es una pieza clave para permitirme tener claridad de lograr que cada uno de los personajes fueran creado por cada intérprete, llevándolo a lo más orgánico, personal y cotidiano de cada quien, es decir lograr que solo con indicaciones cada bailarín creara su personaje según lo que reflexionaran sobre el tema planteado, y obtener una conexión simplemente pura y sincera en la puesta en escena.



## MARCO REFERENCIAL

Para acompañar el proceso creativo de la puesta en escena se realiza una revisión literaria que ha dado un sustento entre lo teórico y lo práctico creando así un equilibrio entre ambas partes, para esto es fundamental definir conceptos como danza, géneros dancísticos, folclor, puesta en escena y mujer.

Para comenzar si hablo de mujer, puedo definirla desde múltiples puntos de vista: la anatomía, psicología o lo social, reconociendo que cada perspectiva me habla de la mujer de manera diferente. La definición que quisiera mencionar, es la reflexión que realiza Ramírez (2008) en el libro de Ensayos, sobre lo difícil que ha sido tener esta definición

*“Cuando se habla de varón, no hace falta definirlo, se le asumen sus características, cuando se habla de ser humano, está implícito que se habla de varón. En cambio, cuando se habla de mujer, se menciona como un conjunto de características diferentes, más concretas que la definición en sí de ser humano.”*

(Ramírez, 2008, p. 308).

Y sí, la mujer tiene una forma distinta de definirse, más que ser un simple ser humano, por eso podemos decir que tener un concepto es demasiado complejo, así mismo en el aprendizaje la mujer lleva uno muy distinto al del hombre, esto va ligado a los paradigmas sociales, en los cuales la mujer cuando nace se debe preparar para ser mujer, mamá, hija, esposa, sin brindar la opción de escoger con libertad de qué rol quiere vivir sin ser juzgada, Ruiz(2018) nos enuncia los roles considerados para la mujer, dice que “los

*roles que una mujer desempeña en la vida, se clasifican en esposa siendo feliz al lado de la persona que has elegido, madre conformando la estructura de la vida emocional”.* (Ruiz, 2018)

Para mí, esta noción suena como una lista, que se vive para ir chequeando requisitos, que hay que lograr ser todo para estar feliz, y para que nadie te mire de forma diferente, pero llega un punto en el que sentí que yo no nací especialmente para ser una mujer con esos roles en específico.

Por otro lado, debo abordar varios conceptos que me darán un soporte para lograr el fortalecimiento teórico de mi creación, comenzando con la danza y lo que se puede hablar sobre ella, según múltiples autores que la definen desde su perspectiva. La danza es un lenguaje no verbal universal. Aunque no hablemos el mismo idioma dos cuerpos se pueden comunicar a través de ella, permite que el cuerpo se exprese y sea libre, para definirla encontré a Villalobos que dice *“La danza es toda moción armoniosa del cuerpo humano, trasciende en su expresión el orden natural de los seres y elementos. Danzar es recrear y expresar movimientos armoniosamente, no como simple copia natural no como reproducción mecánica de los movimientos naturales. La danza es coordinación estética de los movimientos corporales que se desplazan en el espacio, reúne dentro de sí dos elementos fundamentales que comparten con otras artes: el tiempo y el espacio (...)”* (Flórez, 2018, p. 60)

Así mismo la danza en su máxima expresión humana, se fue dividiendo en géneros y cada uno tiene una forma diferente de desarrollarse, caracterizarse y practicarse, por tanto, nuestros investigadores y escritores del Plan Nacional de Danza los definen

*“Un género dancístico es una categoría que reúne expresiones que comparten distintos criterios de afinidad. Estos criterios pueden ser específicamente musicales, como el ritmo o género musical, o su estructura quinésica o coreográfica; también pueden basarse en características como la región geográfica de origen, el período histórico, el contexto sociocultural u otros aspectos más amplios de una determinada cultura.”* (Ministerio de Cultura, 2010, p.52).

Si encontramos mucha variedad al momento de explorar la danza, sin dejar de lado el fin que tiene que es expresar a través del movimiento, entre estos géneros dancísticos encontramos la danza clásica, moderna, contemporánea, folclórica y popular. Para esta puesta en escena es importante definir el género de la danza folclórica, siendo ésta la identidad y cultura de cada región o comunidad.

Por tanto, podemos ver claramente que aprendemos las costumbres que se transmiten de generación en generación, transitando así, por cada región de Colombia, centrándonos en esta puesta en escena en la región caribe.

También las danzas populares y la influencia de ésta en la cultura colombiana, siendo estas aquellas que un pueblo asume como propia y está correlacionada con su historia, economía, política y cultura, y el Ministerio de Cultura (2010) en el *Plan Nacional de danza* define que *“Este género recoge manifestaciones que sin contar con una base en la tradición de los pueblos se han masificado y globalizado, logrando una práctica ampliamente apropiada.”* (p.53). Las danzas folclóricas y las populares visiblemente

describen las diferentes costumbres, ritos y creencias que se tiene dentro del territorio colombiano.

Siguiendo con la revisión literaria, debo definir el concepto de folclor siendo uno de los conceptos por los cuales transita la puesta en escena, según Octavio Marulanda en su libro *“El folclor en Colombia”* nos da la siguiente definición

*“El folclor no es una abstracción de la realidad, como algunos teóricos lo juzgan; por el contrario, es una plasmación de la misma. Es como la historia cotidiana escrita en un lenguaje figurado. Y en la medida en que las condiciones sociales, materiales o espirituales cambian, así el hecho folclórico va recogiendo y reflejando el transcurrir de la colectividad. Las preocupaciones comunes, la vida doméstica, las prácticas y creencias religiosas, las conmemoraciones festivas o funerarias, los recuerdos del pasado histórico, dejan su huella en el canto, la música, la danza y la poesía, con el sello propio de la tradición”* (Marulanda, 1984).

Esta definición nos teoriza a un plano general, que el folclor es la recopilación de lo social, lo espiritual y lo material que hace que una comunidad se identifique, es decir, que a lo largo del desarrollo de un grupo social se va escribiendo una historia junto a sus costumbres, oratoria, historias, danzas, comportamientos y demás elementos que lo componen y esto hace que hablemos de la esencia misma de esta comunidad, podemos apoyarnos en otra definición de Carvalho que nos dice

*“La definición más clara y completa pertenece al Dr. Paulo de Carvalho-Neto, publicada en su libro ‘Concepto de Folklore’: ‘Folklore es el estudio*

*científico, parte de la Antropología Cultural, que se ocupa del hecho cultural de cualquier pueblo, caracterizado, principalmente, por ser anónimo y no institucionalizado y, eventualmente, por ser antiguo, funcional y prelógico, con el fin de descubrir las leyes de su formación, de su organización y su transformación en provecho del hombre’.*”(Marulanda, 1984, p. 19).

A su vez Marulanda nos enuncia que el folclor debe cumplir con unas condiciones para poder determinarse como tal, dentro del mismo libro encontramos que debe ser anónimo, no institucionalizado, antiguo, funcional y prelógico.

Dentro de los conceptos que consulté como claves en el desarrollo del fortalecimiento teórico, están los bailes cantaos, siendo estos un grupo que hacen parte de las expresiones artísticas de saber ancestral y popular que llevan en sus versos historias de su cultura y en su gran mayoría proviene de las voces de las personas mayores, Franco (1987) nos habla sobre la descripción de estos, que son bailes acompañados por cantos y que no intervienen instrumentos melódicos, por tanto *“Se generaron en el proceso sincrético de las culturas aborígen, africana e hispana durante ‘la formación social de la colonia’, entidad de carácter político, geográfico y cultural.”*(p. 55).

## METODOLOGÍA

Para esta metodología podemos realizar investigaciones utilizando procesos diversos, según el tema y el planteamiento. Se pueden realizar estudios de manera monográfica sobre la obra o etapa de un autor/creador, estudiando así técnicas, materiales y procedimientos de distintas disciplinas dentro de las Bellas Artes con la temática que se va a manejar.

Utilizo esta metodología como guía para no limitarme en una sola disciplina e indagar dentro del tema de folclor y los roles de la mujer tanto en la danza como en la música, artes plásticas, teatro, literatura y audiovisuales, seleccionando así el material conciso que será de ayuda para el fortalecimiento teórico.

El resultado que conforma el material para este fortalecimiento teórico se desarrolló por medio de etapas: Búsqueda, categorización, reflexión y redacción.

Búsqueda: Observación y selección de documentos, libros, obras y películas que vayan acorde a la temática.

Categorización: Lectura, visualización y organización de documentos.

Reflexión y redacción: Interpretación y escritura de lo extraído para el fortalecimiento teórico acorde con la temática.

Por otro lado, para poder crear la puesta en escena, se establecieron unos momentos trabajados de forma cíclica en cada encuentro, para así tener una idea clara de lo que se iba

a trabajar, esto se creó con la guía y motivación de la metodología trabajada por la maestra Martha Gómez, que en su obra “Reza niña” utilizó pasos y musicalidades folclóricas explorando nuevas formas de movimientos, que es lo que se quiere con la creación, también tuvo influencia de la maestra Olga Barrios con la metodología de su obra “Genoveva” en donde se utiliza la interpretación de cada bailarín para la creación de los personajes y de la temática a trabajar en la puesta en escena. Cabe recalcar que la metodología de Gómez se diferencia en la forma de su ejecución, que es la exploración e improvisación dentro de la escena, y la de esta puesta en escena se hace exploración en encuentros anteriores con el fin de crear el resultado.

Por eso se establecieron los espacios llamados “*experiencias corporales*”, en donde los intérpretes realizan una serie de exploraciones individuales iniciando con los insumos corporales suministrados por la creadora a partir de la danza folclórica y apoyada en algunos movimientos ofrecidos por la danza moderna.

Las “*experiencias corporales*” se desarrollan por momentos, los cuales hace que tome una estructura cíclica, es decir que con lo que aparentemente es el final de la sesión con la retroalimentación, se da inicio a la siguiente para que así vaya tomando madurez la puesta en escena. Cada momento tiene su accionar y un transcurrir específico:

1. Preparación del cuerpo: Este momento tiene como objetivo trabajar en la postura propia de la danza folclórica siendo esta el demi plié en sexta posición, puesto que gran parte de las danzas seleccionadas para la puesta en escena se ejecutan en esta posición, se toman movimientos basados en danzas negras para poder apropiarse el cuerpo de los intérpretes.

2. La instrucción: Luego de entrenar el cuerpo de los bailarines con la postura correcta en la danza folclórica, pasamos a enseñar los pasos y movimientos de rutina de las danzas que se ejecutarán en la puesta en escena que en este caso son la tambora, el bullerengue y el sexteto, siendo este el momento con más importancia, puesto que los bailarines podrán aclimatarse con la musicalidad de cada baile, pasos, conteos y figuras, para lograr tener un buen sustento corporal.
3. Exploración de nuevos movimientos: En este momento la creadora realizó diferentes indicaciones en cuanto a interpretación y creación de personajes, para que cada intérprete explore de forma individual con los movimientos propios de las danzas propuestas de la puesta en escena.
4. Observación: En este espacio pasamos a observar entre los intérpretes y creadora, el fraseo corporal de cada uno de manera minuciosa, con el fin de seleccionar y poder estructurar la coreografía de cada escena. En este momento ponemos a trabajar cada cuerpo con las sensaciones que logra percibir con la música, elementos y movimientos identitarios de cada danza.
5. Socialización: Por último, luego de trabajar todas estas etapas se hace una reflexión entre los bailarines y creadores, donde se habla de manera clara y abierta sobre la experiencia corporal y mental que vivieron en la sesión de “experiencias corporales”, con el fin de escucharnos y saber en qué puntos mejorar, mantenerse y crear técnicas de enseñanza/aprendizaje y con esto iniciar una próxima sesión.



## RESULTADOS

“*Bajo la misma piel*” es una puesta en escena, que muestra el aprendizaje de los roles de la mujer en la sociedad, a través de la historia de Sofía, ésta se desarrolla en el lenguaje de la danza folclórica del caribe colombiano, específicamente con los bailes de la tambora, bullerengue y sexteto, con la contribución de algunos movimientos ofrecidos por la técnica de la danza moderna, con el propósito de buscar nuevos recursos de movimientos bajo los patrones coreográficos y musicalidad de los bailes seleccionados.

El proceso de la creación de la puesta en escena, se fue desarrollando con diferentes cambios en cuanto a la temática, las danzas y las ideas, teniendo en cuenta los miles de interrogantes que fueron apareciendo durante el proceso, sin dejar de lado la esencia principal que era la mujer. Comenzando con la idea de un primer autor/creador José Torres, que fue la imagen de la mujer en la época de la colonia, cuando se presentaba la esclavitud y los amores prohibidos entre negros y blancos, y mi idea (María José Vargas) con la imagen de la mujer perfecta sin errores y viéndola como una diosa; por cuestiones de estar participando en las creaciones como intérpretes y tener ideas similares, decidimos unirlos y realizar una sola puesta en escena, simplificando la idea en: la mujer, y sus roles como madre, hija y esposa, mostrando su enseñanza de manera tradicional.

Al final del proceso, el creador José Torres por temas académicos no continuó en este rol y se mantuvo sólo como intérprete, sin dejar de lado la participación de éste en la creación de la puesta en escena.

## Creación del argumento

Para la creación del argumento, se realizó la lectura de los libros “*El país bajo mi piel*” de Gioconda Belli y “*Como agua para chocolate*” de Laura Esquivel, en los cuales encontramos el imaginario de la sociedad frente a los roles de la mujer, atendiendo a esto se creó una historia ficticia que cuenta la historia de Sofía y cómo ella se revela ante los estereotipos de la sociedad.

## Argumento

### Sofía

Me encuentro aquí una vez más confundida y pensativa bajo la misma piel... repasando lo que he aprendido, el cómo comportarme, el cómo se debe ser una mujer, el tener que pensar en cuántos hijos quiero tener y cómo y cuándo va a ser mi boda... el luchar para escoger entre cómo me dicen todos que debo ser y el cómo quiero en realidad ser, sin necesidad de ser mal vista.

¿Qué pasaría si no quiero ser ninguno de los roles que he aprendido de mi madre?  
¿Sería la decepción de la familia si no les doy un nieto?, tuve que vivirlo en carne propia, el ser lo que con presión de los que me rodean.

Cada vez que escuchaba de mi madre la frase “toda mujer debe” como un título, un rol, una lista o como quieran llamarse, fue lo que me hizo tener el afán de darles la satisfacción de verme ser lo que ellos querían sin importar un poco lo que estaba en mi mente... tener la necesidad de cumplir como cada paso, tener una pareja, casarme, tener un

hijo y velar siempre por mi hogar, hasta suena como una lista de supermercado, pero ese sería el camino directo a la felicidad...

Y así fue que mi vida se encaminó en la búsqueda de la felicidad, me enfrenté con muchos miedos, dudas, emociones. Me confundí muchas veces, no sabía qué hacer, imaginaba una relación amorosa en mi mente con los hombres que iba conociendo, queriendo que fuesen parte de mi vida, o se quedaran a mi lado, llegó un momento en el que simplemente me detuve y no seguí buscando, y en medio de esto fue que lo conocí. El hombre de mis sueños, con el que simplemente hice clic. Me habían enseñado tantas cosas, eran tantas voces diciéndome que hacer, que se les olvidó enseñarme cómo “coquetear” o atrapar al hombre que me gusta... ¿con un peinado diferente y llamativo? O ¿con mucho maquillaje? ¿Será que si sonrío y hago movimientos exagerados? O ¿colocándome una ropa muy colorida? No sé cómo sentirme en este momento, o cómo actuar, lo único que sé es que la atracción era incuestionable.

Todo mi mundo se tornó de colores, llegué a estar lo más feliz que me había sentido en la vida, puesto que encontré el amor y hacía lo correcto según lo aprendido por mi madre. Todo iba de maravilla, que no podía ni creerlo, en realidad si, éste era el destino de toda mujer y la razón de la vida, aunque sonara algo ilógico...

Pasó el tiempo y mi felicidad se mantenía, pero mi hombre perfecto ya no se comportaba igual, sentía que no me veía ni me trataba como cuando me enamoré perdidamente de él, pero pensé que solo era especulaciones mías, continué con mi vida junto a él en ese paraíso de colores que creamos juntos. Hasta que llegó un momento en el que aquel paraíso se fue desmoronando poco a poco, yo seguía insistiendo, porque creía en

realidad que el amor todo lo podía y que él era el hombre que se quedaría a mi lado para toda mi vida, tal y como me lo había dicho mi madre.

Ya no había miradas, no había caricias, ni mucho menos frases bonitas... me volvía a sentir sola, como al principio viviendo en el mundo imaginario que creaba cada vez que veía a un hombre perfecto, y si esto que sentía me hacía pensar ¿si realmente existía ese mundo perfecto? ¿En realidad estar con un hombre a mi lado me haría completamente feliz? En medio de mi dolor y lamento decidí moverme a un costado y seguir mi camino sin el hombre perfecto que dejé entrar a mi vida.

Continué mi vida, un poco más insegura, un poco más débil, un poco más aislada. Combatiendo con el sufrimiento y poco a poco dejándolo bajo mi piel, y logran encontrarme con otra yo, aprendiendo de este capítulo de mi vida.

Me armé de valor y de fuerzas y decidí dejar a esa yo débil, ingenua y controlada por lo que todos dicen dentro de mí y a su vez nacía una yo fuerte, decidida y sin temor al qué dirán, siendo lo que yo decidiera ser... y todo esto bajo la misma piel.

#### Asignación de personajes

Los personajes que se muestran en esta historia son cinco, cuatro mujeres con diferentes cualidades y situaciones de vida y un hombre que describen como ideal para toda mujer, al momento de la asignación de los personajes de las mujeres se buscó que cada uno de estos con los intérpretes tuviera una similitud y conexión con la intencionalidad de cada uno.

Una de estas mujeres es Margarita, es una madre, sabedora y elegante, que siempre cuida de su familia y quiere enseñarle el bien, la intérprete elegida para éste es Diana Olivera.

Sofía es una mujer curiosa, sumisa e indecisa que a veces se deja llevar por lo que dicen las personas de su alrededor, sin pensar primero en lo que ella piensa y quiere, para este personaje se seleccionó la intérprete María José Vargas.

Paola, este personaje describe a la mujer fuerte y empoderada que siempre busca salir adelante sin necesidad de tener a alguien a su lado que le diga que hacer, la intérprete que se seleccionó para este personaje es Angie Aragón.

Andrea es una mujer sutil y delicada, su parte femenina, belleza y naturalidad es la que más resalta en ella, la intérprete de este personaje es Leidy Gutiérrez.

Luis es un hombre que todas las mujeres necesitan para ser feliz, el hombre amoroso atento que quiere una mujer para formar una familia, el intérprete para este personaje es José Torres.

## Guiones

## Vestuario

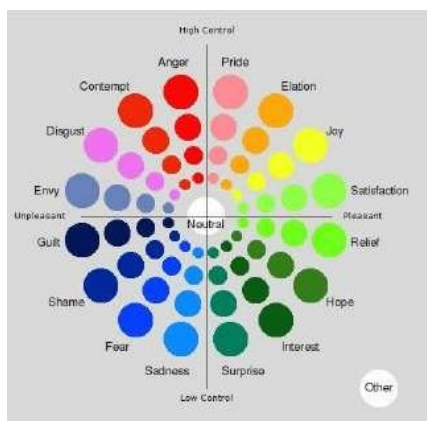
El vestuario propuesto para la puesta en escena, está diseñado guardando algunos patrones propios de los bailes que se interpretan, con algunos cambios.

Al momento de diseñar este vestuario se plasmó mostrar a las bailarinas como una hoja en blanco, es decir como si acabaran de nacer y no tuvieran ninguna clase de conocimiento, en este caso el turbante con sus distintos y llamativos colores hacen la

representación de esos saberes que van adquiriendo a medida que va transcurriendo el tiempo a través de la familia o sociedad. El diseño fue dibujado por Angie Aragón y confeccionado por José Luis Rosado.

Dando soporte a nuestra connotación de los colores enunciamos a Scherer (2005) habla sobre su círculo de Geneva, es un instrumento formado a partir de las teorías del color y emociones, pero fue probado empíricamente, al medir las reacciones emocionales con respecto a los objetos, acontecimientos y situaciones, ya que establecen una emoción y su duración es compleja debido a que no se genera la misma respuesta en dos o más individuos.

*“Este consiste en un círculo dividido en 20 ejes, correspondientes a las familias de emociones, y segmentado en 4 grupos que aúnan las emociones por opuestos así: i) Poder de alto control, ii) Valores negativos, iii) Poder de bajo control y iv) Valores positivos”* (como lo cita Pelaez & Gomez & Becerra, 2015, p. 90)


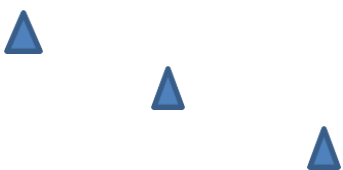
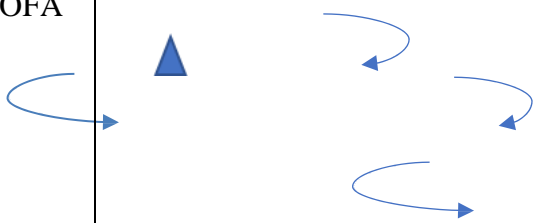


Círculo de Geneva, Scherer (2005)

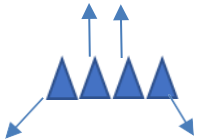
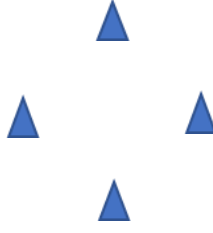



Por lo tanto, basándonos en el gráfico anterior podemos decir que para Scherer el color blanco no inspira, ni refleja ninguna emoción frente en los espectadores, y la combinación de diversos colores da el conjunto de determinadas emociones, que en la puesta en escena se usa en los turbantes con colores llamativos para que la atención se centre solo en una parte del vestuario y que el resto de este sea blanco. Con la misma idea se plasmó el vestuario del hombre siendo que este los colores toman mayor parte de su cuerpo, puesta en su camisa, puesto que el personaje como tal debía de ser lo más llamativo posible en el desarrollo de la puesta en escena, según lo narrado en el argumento, dejándole una parte neutral con su pantalón blanco.


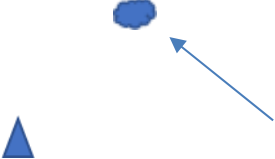

Por otra parte podemos enunciar que las distintas formas de amarres del turbante da la representación de las jerarquías y diferenciar a las mujeres en escena, entre estos podemos encontrar el turbante de Reina que en la historia lo lleva el personaje de Margarita que es el de mayor importancia y con más saberes, los otros personajes llevan amarres distintos pero no muy extravagantes mostrando así su forma de vivir como mujer, con sus distintos colores y formas, puesto que en la historia no se quiere mostrar a un solo prototipo de mujer si no distintos.

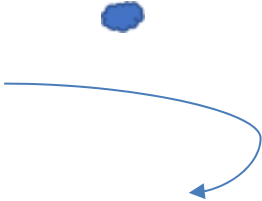
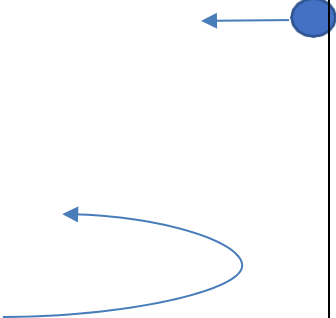
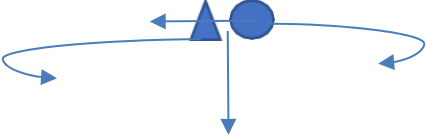
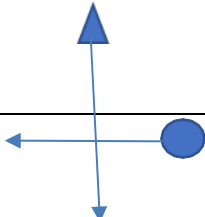
## GUIÓN COREOGRÁFICO


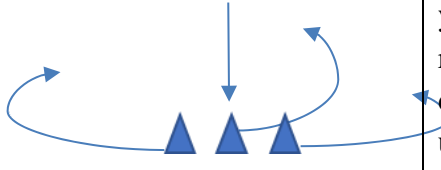

MÚSICA	PLANO	ESTEREOMETRÍA
<p>TAMBORA MUJERES 80 TIEMPOS</p> <p>ESCENA 1: Visualización de las mujeres.</p> <p>TIEMPO: 4 minutos.</p> <p>MUSICA: Tambora mujeres.</p>		<p>En el escenario se encuentran Margarita, Sofía, Paola y Andrea en el suelo totalmente cubiertas por una tela blanca (se esperan 16 tiempos de la música).</p> <p>Destapan con la tela a Margarita se levanta con movimientos que denoten elegancia y altivez que hace que el personaje se muestre superior, se destapa la Andrea con movimientos sutiles y delicados, Sofía con movimientos sensuales y delicados y Paola con movimientos fuertes quedando cada una en una pose según el tipo de movimientos que desarrollaron (16 tiempos para cada mujer).</p>
<p>PRIMERA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Los cuatro personajes comienzan a realizar un esquema coreográfico al unísono, realizando una diagonal, donde comienzan a hacer un canon comenzando de derecha a izquierda.</p>
<p>SEGUNDA ESTROFA</p> <p>16 TIEMPOS</p>		<p>Las bailarinas comienzan a desplazarse por todo el escenario haciendo distintos movimientos y juegos con las faldas.</p>



<p>TERCERA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Las bailarinas vuelven al centro en línea una al lado de la otra pegadas, realizan una frase de movimiento de contact. Luego se rompe la línea y forman un damero.</p>
<p>CUARTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS + 16 TIEMPOS</p>		<p>Las bailarinas se desplazan en círculos con un brazo en la frente y forman un rombo, realizan una frase de movimiento.</p>
<p>QUINTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Cada bailarina realiza una frase de movimiento de distintas partes de la escena y van saliendo del escenario.</p>
<p>Bullerengue para Sofía</p> <p>16 TIEMPOS</p> <p>ESCENA 2: La enseñanza de los roles de la mujer.</p> <p>TIEMPO: 5:30 minutos.</p> <p>MUSICA: Bullerengue para Sofía.</p>		<p>En esta escena aparece Margarita con un banco, caminando por el proscenio, hasta llegar al medio del escenario para colocar el banco.</p>
<p>SEGUNDA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Se encuentran Margarita y Sofía frente a frente realizan un esquema coreográfico en espejo y Margarita guía hasta el banco a Sofía ubicado en el centro del escenario y la deja</p>

		sentada, y comienza a colocarle el turbante.
<p>TERCERA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Margarita se va al costado derecho del escenario realizando una frase de movimiento donde describe como debe ser la vida de la mujer para ser perfecta y feliz enseñando así los roles tradicionales, repitiéndola dos veces, mientras Sofía permanece en el banco.</p>
<p>TERCERA ESTROFA</p> <p>40 TIEMPOS</p>		<p>Margarita se acerca a Sofía tomándola de las manos ubicándola a su lado para realizar la frase de movimiento al unísono, enseñándole que debe repetir todos los movimientos que le ha mostrado, luego Margarita se sienta dejando a Sofía realizando la frase de movimiento, creando su interpretación diferente a lo enseñado por Margarita</p>
<p>CUARTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Margarita se coloca de pie y hace que Sofía vuelva a repetir la frase del movimiento tal cual como se la enseñó a ella sin ninguna modificación, siendo que la hija aun intentando realizar sus propios movimientos, se despide de ella y se va por el costado derecho del escenario.</p>

<p>QUINTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p> <p>ESCENA 3: Interpretación de los roles de la mujer.</p> <p>TIEMPO: 6 Minutos</p> <p>MUSICA: Sombre Negra – Toto la Momposina.</p>		<p>Sofía se encuentra sola en escena, realizando la frase de movimientos enseñada por la madre y a su vez modificándola a su interpretación, comienza a realizar distintos movimientos que al final la llevan a realizar lo enseñado por Margarita, se desplaza por distintos puntos del escenario en búsqueda de la felicidad que le han mostrado, saca el banco de la escena.</p>
<p>QUINTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>por el fondo del escenario entra Luis y sale de escena por el lado izquierdo, Sofía continua en el proscenio, Luis vuelva a entrar a la escena y sale por el costado derecho, luego Luis entra hacia el centro del escenario y desarrolla una frase de movimiento que capte la atención de Sofía, luego se hace un juego de desplazamiento entre ambos.</p>
<p>QUINTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Se encuentran en el centro del escenario Luis y Sofía y comienzan a hacer frases de movimientos con juegos de preguntas y respuestas y a su vez en espejo, trasladándose en diferentes direcciones del escenario.</p>
<p>QUINTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Luego llega a un punto donde Luis comienza a desplazarse al lado contrario Sofía, realizando frases de movimientos distintas, y Sofía</p>

		comienza a realizar movimientos más cortos y contenidos, luego Luis queda en el proscenio hasta salirse de escena por el costado derecho, dejando a Sofía en el centro del escenario sola realizando movimientos de desgonce.
<p>TAMBORA MUJERES</p> <p>32 TIEMPOS</p> <p>ESCENA 4: Toma de decisiones.</p> <p>TIEMPO: 2:30 Minutos</p> <p>MUSICA: Tambora mujeres.</p>		<p>Se encuentra Sofía en el centro del escenario desplomada en el suelo, entran por los laterales Paola y Andrea realizando movimientos con la falda hasta llegar detrás de Sofía, esta permanece realizando movimientos de desgonce hasta levantarse</p>
<p>QUINTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>luego se desplazan hasta llegar al proscenio Sofía, Paola y Andrea una detrás de la otra, realizan distintos juegos y desplazamientos con la falda al unísono y en cano por todo el escenario.</p>
<p>QUINTA ESTROFA</p> <p>32 TIEMPOS</p>		<p>Entra Margarita por el costado derecho hasta el centro del escenario y consuela a Sofía, y se desplazan de tal manera de que queden en la posición inicial.</p>

## CARACTERÍSTICAS MUSICALES

	<b>TEM A MUSICAL</b>	<b>RIT MO</b>	<b>AU TOR</b>	<b>INTÉR PRETE</b>	<b>UBICA CIÓN EN LA OBRA</b>
	Tambora mujeres.	Tambora	Georganis Polo Sarmiento	Georganis Polo Sarmiento	ESCENA 1 - Visualización de las mujeres.
	Bullerengue para Sofía.	Bullerengue	Georganis Polo Sarmiento	Georganis Polo Sarmiento	Escena 2 - La enseñanza de los roles de la mujer.
	Sombore Negra.	Sexteto	Tola Momposina	Tola Momposina	Escena 3 - Interpretación de los roles.
	Tambora mujeres.	Tambora	Georganis Polo Sarmiento	Georganis Polo Sarmiento	ESCENA 4 - Visualización de las mujeres.

## PAUTAS DE LUCES

ESCE NA	C UE	TIEM PO	DESCRIPCI ÓN DE CUE	DESCRIPCI ÓN DE LUZ
Escena 1: Visualización de las mujeres.	1	0:05	La música comienza y destapan la primera bailarina.	Suena la música va apareciendo una línea horizontal en el medio del escenario sobre la tela – luz ámbar 30%
Escena 1: Visualización de las mujeres	2	2:50	Todas las bailarinas se encuentran en una pose.	El ambiente blanco va subiendo de intensidad hasta 90%
ESCE NA 2: La enseñanza de los roles de la mujer.	3	4:00	Margarita camina al centro y ubica el banco.	El ambiente cambia suavemente a un ámbar en un 50% combinado con blanco en un 40%

ESCE NA 2: La enseñanza de los roles de la mujer.	4	4:50	Margarita sienta a Sofía en el banco y le coloca el turbante.	Comienza a colocarle el turbante se forma un central en el centro del escenario y el ambiente va bajando a un 20%
ESCE NA 2: La enseñanza de los roles de la mujer.	5	6:20	Margarita levanta a Sofía del banco.	El ambiente va subiendo de intensidad, desde el 20% en color blanco hasta 90%
ESCE NA 3: Interpretación de los roles de la mujer.	6	6:21	Entra Luis.	Se enciende los contras suavemente a un 20% creando una calle en el fondo del escenario, en ámbar
ESCE NA 3: Interpretación de los roles de la mujer.	7	7	Se encuentran Luis y Sofía en el centro del escenario.	El ambiente va subiendo de intensidad desde el 20% en ámbar hasta el 90%



ESCE NA 4: Toma de decisiones.	8	12:20	Sofía se desmorona en el centro.	Bailarina se desgonza en el centro se forma un central en el centro del escenario y el ambiente va bajando a un 20%
ESCE NA 4: Toma de decisiones.	9	13:10	Las bailarinas se quedan en el centro del escenario.	El ambiente va subiendo de intensidad, desde el 20% en color blanco hasta 90%
ESCE NA 4: Toma de decisiones.	10	13:30	Las bailarinas vuelven a la figura inicial.	Las bailarinas vuelven a la posición inicial, va apareciendo una línea horizontal en el medio del escenario sobre las bailarinas, luz ámbar intensidad 30% hasta black out



## CUADRO DE DISEÑOS

	
<p><b>MUESTRA DE LA TELA</b></p>  	
<b>PERSONAJE</b>	<b>SOFIA – ANDREA – PAOLA - MARGARITA</b>
<b>DESCRIPCIÓN DE VESTUARIO</b>	FALDA AMPLIA COLOR BLANCO.  BODY EN COLOR. Y UN TURBANTE EN ESTAMPADOS COLORIDOS.

	<p>DISEÑADO POR: ANGIE ARAGON</p> <p>CONFECCIONADO POR: JOSE ROSADO</p>
--	---

<div style="text-align: center;">  </div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; margin-top: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 20px;">MUESTRA DE LA TELA</div> <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 60px; margin-right: 10px;"></div>  </div>	
<b>PERSONAJE</b>	<b>LUIS</b>
<b>DESCRIPCIÓN DE VESTUARIO</b>	PANTALÓN BOTA RECTA COLOR BLANCO.

	CAMISA MANGA CORTA CON BOTONES EN ESTAMPADOS FLOREADOS Y COLORIDOS. DISEÑADO POR: ANGIE ARAGON CONFECCIONADO POR: JOSE ROSADO
--	---

### Utilería

Para esta puesta en escena la utilería va enlazando como un complemento de cada escena en donde aparece, durante el tiempo y de la manera en la que entra y sale de las escenas.

- Tela blanca: entra desde el principio de la primera escena cubriendo a las 4 bailarinas, y va descubriendo a cada una cada 16 tiempos de “*tambora*”. Con la acción de descubrir a cada mujer en la escena, quiero mostrar el nacimiento de cada mujer, haciendo muestra de cómo cada una se muestra siendo una hoja en blanco sin saberes.
- Banco: entra con el personaje de Margarita y lo saca de la escena el personaje de Sofía durante el inicio de la tercera escena. Este banco en la escena queda como la representación del personaje de la madre Margarita durante su ausencia y su esencia de autoridad durante la exploración de Sofía de los saberes aprendidos.

## Ejecución

La puesta en escena de *“Bajo la misma piel”* tuvo diversas presentaciones antes de obtener el producto final en su totalidad, estas sirvieron para la mejoría y experimentación de todas las ideas que se tenían sobre su ejecución.

Centro de convenciones Universidad del Atlántico (teatro)

Muestra de la tercera escena de *“Bajo la misma piel”*

1 momento

Los bailarines se convocaron a las 8:00am en el centro de convecciones en este caso solo fueron dos, iniciaron con un calentamiento, marcación del espacio, entrega de música y diapositivas y concentración antes de la salir a escena

2 momento

Se realizó la presentación del fragmento y la exposición sobre la temática de la puesta en escena, frente a los maestros del programa danza y estudiantes del mismo.

3 momento

Se realizó una retro alimentación sobre lo visto y expuesto con el fin de corregir algunos detalles de lo que se llevaba hasta el momento

Retroalimentación: para esta muestra las indicaciones precisas en cuanto a la historia y la manera en la que se desarrolló, puesto que fue un cortejo muy veloz, pero si se cumplió el objetivo de la muestra de la idea en este fragmento.

Centro de convenciones Universidad del Atlántico (lobby)

Muestra de la primera escena de *“Bajo la misma piel”*

1 momento

Se convocaron a las bailarinas a las 8:30am en el lugar, para esta ocasión fueron cuatro bailarinas, para vestirse, calentar y concentrarse para la presentación del fragmento de la puesta en escena

2 momento

Se realizó la presentación del fragmento de la puesta en escena, frente a los maestros de la facultad de Bellas Artes y estudiantes distintos de colegios de la ciudad de Barranquilla.

Retroalimentación: En esta presentación del segundo fragmento de las cuatro mujeres en escena, funcionó, la conexión y la escucha de los cuerpos, teniendo en cuenta la adaptación del espacio porque era más reducido, anotaciones precisas en cuanto a la utilería es el buen amarre de los turbantes para que no se caigan.

Comfamiliar sede centro

Muestra de la segunda escena de *“Bajo la misma piel”*

1 momento

Las bailarinas se convocaron a las 2:30pm en el comfamiliar sede centro en este caso solo fueron dos, iniciaron con un calentamiento, marcación del espacio, entrega de música y concentración antes de la salir a escena

2 momento

Se realizó la presentación del fragmento de la puesta en escena, frente a público de distintas edades.

3 momento

Se realizó la retroalimentación entre las bailarinas y el coreógrafo sobre lo presentado y como funcionaron las luces, coreografía, música y utilería.

Retroalimentación: En esta ocasión la comunicación entre las intérpretes fue gratificante se logró transmitir las emociones y la conexión entre madre e hija en la puesta en escena, anotación precisa el peinado que permita la correcta colocación del turbante en la escena para no dejarlo de manera desordenada.

## CONCLUSIONES

El proceso de la puesta en escena "*Bajo la misma piel*" fue despertando en mi vida nuevas dudas, y querer plantearme otro futuro, sin necesidad de complacer a nadie y ser lo que verdaderamente quiero sin ningún miedo, porque no hay nada que no se logró sin atreverse, el miedo de hacer una investigación-creación fue grande, pero mis ganas de lograrlo lo superaban en tamaño.

Desde el primer momento en el que tuve la oportunidad de realizar una exploración/creación y buscar un tema para comenzar a explorar el movimiento, siempre pensaba en la mujer, en el ser perfecto y en los estereotipos que han construido alrededor de ella, siendo esto mi principal propósito y motivación, para la creación de esta puesta en escena.

Con mi creación me atreví a llevar los bailes de las danzas folclóricas a nuevas formas de movimiento con su base musical y las sensaciones que causaban los instrumentos en el cuerpo, permitiendo la expresión total de éste. También implementando el uso de la falda de manera extraordinaria, puesto que durante todo el tiempo que he bailado he sentido una gran afinidad con el manejo de la falda y fue el toque de mi esencia en la creación de la puesta en escena.

Los miles de interrogantes fueron apareciendo durante el proceso; las dudas y la incertidumbre me invadían, hasta llegar al punto de pensar en no seguir y solo dejar todo. Trazar el camino y lograr sentir que todo obstáculo se iba desvaneciendo y sirviendo de escalera para llegar a mi propósito y lograr mi motivación principal que era el llevar a la

puesta en escena un tema que para mí siempre ha sido conflictivo y me ha creado pregunta, a saber, la esencia de la mujer y la interpretación del aprendizaje de los roles en cada mujer.

En la puesta en escena siempre traté de desarrollar un diálogo entre cuerpos y emociones, esto con la idea de trabajar la escucha de cada intérprete frente a la musicalidad y a la temática, teniendo en cuenta que no todos los intérpretes son mujeres y no todos trabajan con base en las danzas folclóricas, el cómo cada quien hablaba a través de su cuerpo con su propia interpretación de la tambora, el sexteto y el bullerengue con sus movimientos, y que cada quien creara su propia voz y esencia.

También logré crear mi propia imagen de la mujer en la danza como libre de decidir por ella misma, sabiendo que estaba bajo la mirada de la educación tradicional de mis padres de su época de los 80, donde se tenía ese imaginario de mujer con hijos que en la actualidad a pasado a un segundo plano.

Personalmente, considero muy gratificante que tanto el espectador como los intérpretes logren conectarse con la historia que se desarrolla en la puesta en escena, logrando así que vaya más allá de lo estético y trabaje la parte orgánica y sentimental de cada persona, para así provocar distintas reacciones mediante el accionar de los movimientos.

Con todo esto puedo concluir que gracias a la creación de *“Bajo la misma piel”* logré reafirmar que la danza ha sido, sin ninguna duda mi mejor elección, que es un camino lleno de retos, superaciones y aprendizaje, para hacer entender que no solo es movimientos sino también conocimiento, observarme y evaluarme luego de mi paso por los años de



universidad y ver una nueva versión de mí, más segura, centrada y visionada para grandes cosas.

Cuando se logra conectar cuerpo, mente y espíritu, ahí es donde comienzo a danzar.

## REFERENCIAS

- Barrios O. (Director). (2017) *Genoveva*. Adaptación del libro “La Tejedora de Coronas” [Danza] Salón 5 Bellas Artes Universidad del Atlántico, Barranquilla, Colombia.
- Belli P. G. (2001). *País Bajo Mi Piel, Memorias de amor y guerra*. Nicaragua: Plaza & Janes Editores, S.A.
- Esquivel V. L. B. (1989). *Como Agua Para Chocolate*. Barcelona: RBA Editores S.A.
- Flórez N. L (2018). *Cuerpos desatados, Danza e imaginarios sociales*. Bogotá D.C., Colombia: Editorial Gente Nueva
- Franco C. A (1987). Bailes Cantaos De La Costa Atlántica. *Nueva Revista Colombiana De Folclor*, 55-72 Páginas.
- Gómez M. L. (Director). (1995) *Reza niña*. Creación individual [Danza] Bogotá, Colombiana.
- Hernández F. (2007). *La investigación basada en las artes. Propuesta para la investigación en educación*. Recuperado de <https://revistas.um.es/educatio/article/view/46641>
- Kore (Colectivo de danza) Gontovnik (Director) *Tiempos de luna creciente*. Creación colectiva [Danza] Barranquilla, Colombia.
- Marulanda O. (1984). *El Folclor En Colombia, Práctica de la identidad cultural*. Bogotá, Colombia: Artestudio Editores.
- Ministerios de Cultura (2010). *Plan Nacional de Danza*. Recuperado de <https://www.mincultura.gov.co/areas/artes/danza/Paginas/Plan-Nacional-de-Danza-2010---2020.aspx>
- Pavis, P. (2008). *Puesta en escena, performance: ¿cuál es la diferencia?* Telondefondo: Revista de Teoría y Crítica Teatral, 4(7), 1-37.
- Peláez Becerra, S. M., Gómez Gómez, P., & Becerra, M. A. (2016). *Emociones cromáticas: análisis de la percepción de color basado en emociones y su relación con el consumo de moda*. Anagramas-Rumbos y sentidos de la comunicación-, 14(28), 83-96.
- Pinkola E. C. (1992). *Mujeres que corren con los lobos*. Estados unidos: Ballantine Books.

Ramírez B. C. (2008). *Concepto de género: reflexiones*. Recuperado de <file:///C:/Users/HP%20ENVY/Downloads/Dialnet-ConceptoDeGenero-3003530.pdf>

Ruiz R. (2018). *Los cinco roles de la mujer en la sociedad actual*. Recuperado de <https://www.diariofemenino.com/actualidad/sociedad/articulos/cinco-roles-mujer-sociedad-actual/>

Toto la momposina y sus tambores (1993). *La Sombra Negra. La Candela Viva* [MP3]. Colombia: Real World Records Ltd.

# **ANEXOS**



Evidencias: Presentación de fragmente de *"bajo la misma piel"* Centro de Convecciones  
Universidad del Atlántico (teatro), Pre-sustentación



Evidencias: Presentación de fragmente de *“bajo la misma piel”* Centro de Convecciones  
Universidad del Atlántico (lobby), Bienestar



Evidencias: Presentación de fragmente de *"bajo la misma piel"* Comfamiliar sede centro  
(teatro) Gala de la Escuela de Baile Wilman Pallares.

Publicidad



*Bajo la misma piel*

*Puesta en escena de danza folclórica  
Sustentación de tesis de María José Vargas*





Trabajo de grado  
Maria José Vargas  
Programa danza  
Bellas artes  
Lugar:  
Fecha:            Hora:

Bajo la misma  
piel



## Gastos durante el proceso

Concepto	cantidad
Música	\$50.000
Transportes	\$20.000
Transportes	\$20.000
Diseños	\$30.000
Vestuario (4 mujeres)	\$520.000
Vestuario (1 hombre)	\$80.000
Transportes	\$20.000
Transportes	\$20.000
Transportes	\$20.000
Transportes	\$40.000
Transportes	\$20.000
Total	\$840.000

## Testimonios de los intérpretes

Para tanto la obra como para mí era de vital importancia, tener en cuenta el sentir y la posición de los intérpretes/amigos que me acompañaron durante el proceso y saber qué pudieron agregarle como personas y profesionales a *“Bajo la misma piel”*, y querer resaltar que cambio o vivieron durante la creación de esta, la conversación al igual también se daban dentro de las retroalimentaciones al final de cada sesión o en su defecto en reuniones.

Diana Olivera

“Mi experiencia siendo parte de *“Bajo la misma piel”* ha sido gratificante, porque me ha puesto a prueba como intérprete puesto que, mi directora y compañera María José Vargas; creadora de esta pieza de danza, ha decidido utilizar algunos elementos del folclor, como lo son algunos movimientos y ritmos, mismos que no danzo a menudo, pero son conocidos para mí. También he tenido oportunidad de aportar al proceso de creación como todo interprete en pro de la pieza escénica, teniendo la guía y dirección de mi compañera para poder plasmar sus ideas y materializarlas en la misma. Esta pieza me identifica por su temática, no todas las mujeres queremos ser madres, o esposas o lo que quiere la sociedad, sobre todo en la que vivimos, arraigadas en el machismo desde tiempos remotos, y desde nuestra realidad y sentir poder ejecutar y expresar lo que como mujeres sentimos y nos identificamos.

Para la construcción del personaje de la madre no fue difícil, sin embargo, mostrar a una madre que quiere que su hija experimente lo que es ser madre y esposas, como legado para su proceder fue extraño, ya que es ajeno a mí por muchas razones como el de casarse,

idea que no está dentro de mi realidad, pero que en los ensayos y en todo el proceso se pudo trabajar con éxito.

Solo me queda agradecerle a Maja (como cariñosamente le llamamos) por darme la oportunidad de pertenecer a este montaje y al proceso, que ha sido satisfactoria tanto para ella como para mí y mis compañeras Angie y Lawrence que también son parte de este trabajo. Le auguro muchos éxitos a esta pieza y a ella en su ejercicio como creadora-intérprete y que sigamos compartiendo tablas a nivel profesional.” 16 de septiembre 2019

Angie Aragón

“La fuerza de una mujer.

Este personaje parte desde mi interpretación sobre aquellas fuerzas que manejan y deben reflejar las mujeres. Desde mi punto de vista, Angie Aragón es una persona que en presencia transmite fuerza y seguridad; y en mi personaje quiero representar la fuerza de voluntad y de encontrarme a mí misma, sus formas de moverse, los movimientos que son característicos de cada uno y esa lucha constante contra la matrona.” 22 de agosto 2019

José Torres

“Ser parte de esta puesta en escena como director e interprete fue un trabajo muy complejo puesto que el tener a cargo un grupo de mujeres con distintas actitudes, virtudes y habilidades excepcionales y lograr llevarlo todo a escena siento que fue mi más grande reto.

No ha sido fácil como parece, siempre me ha parecido muy interesante hablar de la mujer por medio de la danza o temáticas que estuvieran alrededor de esta, trabajándola por medio de los movimientos de nuestro folklor caribe, que junto como mi compañera de mil

batallas (María José Vargas creador/autor) hemos recrear ciertas situaciones de una mujer trabajadora, madre y esposa desde la primera idea que tuve con *“Bajo la misma piel”*.

Esa persona que es mi principal motivación es mi madre, que siempre ha sido una mujer luchadora en todo lo que compete esta palabra, recrear una historia en la que se plasmará todas las situaciones vividas junta a ella, puedo decir que los hombres también tenemos formas distintas de interpretar el aprendizaje de ser mujer. La idea inicial solo trabajaba con mi compañera María José Vargas, pero que al pasar del proceso fuimos haciendo diferentes exploraciones y surgió la necesidad de añadir más personajes dentro de la historia llevada a la puesta en escena.

He logrado junto a mi compañera llevar todo lo vivido con mi madre y la interpretación personal de los roles de la mujer y lo que ha vivido María José de estos, y observar el resultado de tanto esfuerzo, errores y reflexiones.

Las mujeres son de admirar y no son un maniquí que se les dice que hacer, solo hay que amarlas y respetarlas siempre.” 16 de enero 2020